



Uroczystość Świętej  
Bożej Rodzicielki  
1 stycznia 2017  
Rok IV Nr 1 (114)

# BIULETYN

www.swietajadwiga.diecezja.pl



**TYGODNIK INFORMACYJNY  
PARAFII ŚW. JADWIGI KRÓLOWEJ W KRAKOWIE KROWODRZY**

Refleksja ewangeliczna na niedzielę

**„Oto czynię wszystko nowe” (Ap 21,5)**

**Jak to dobrze, że Boże Narodzenie jest tak blisko Nowego Roku! Dzięki temu uświadamiamy sobie, że Bóg chce rozpocząć ten nowy rok razem z nami. I faktycznie warto wziąć ze sobą Jezusa, wchodząc w nowy etap życia. Ma to bowiem być NOWY rok. A Jezus, jak nikt inny, czyni wszystko nowym.**

Imię „Jezus” znaczy „Bóg zbawia”. Jeżeli rok 2017 ma być nowy, to „Bóg, który zbawia” musi być obecny w naszym życiu, a przynajmniej musimy tak żyć, aby mógł podpisać się



pod każdą naszą decyzją. Zbawienie czyni wszystko nowym, bo polega na tym, że odwracamy się radykalnie od grzechu i winy, które czynią nas niewolnikami przeszłości, czyli tego co stare. Zbawienie polega na rozpoczęciu w naszym życiu nowej ery (nie tylko nowego roku).

Poddamy się więc zbawieniu, czyli Jezusowi, aby ten rozpoczęty właśnie rok był faktycznie dla nas nowy.

**Na podstawie: „Deon”**

## PODSUMOWANIE ROKU 2016

Podsumowując kończący się rok parafialnego życia, jak zawsze chcemy dostrzec i docenić mnóstwo dobra, które się dokonało. W naszej parafii działa wiele wspólnot. To owoc pracy 9 księży i 4 sióstr, ale także całej rzeszy osób świeckich. Nieliczni są zatrudnieni, a zdecydowana większość poświęca swój czas i talenty bezinteresownie. Wszyscy oni tworzą tę żywą wspólnotę. Dziękujemy Bogu za każde dobre serce. U progu Nowego Roku spójrzmy poprzez dane statystyczne na bieżące życie naszej parafii.

### PARAFIA W LICZBACH

- ♦ Parafia liczy ok. 16–17 tys. mieszkańców, chodzących do kościoła w niedzielę jest od 4700 do 5100 osób (ok 30%), w 2016 r. rozdaliśmy ponad 122 tys. Komunii św.;
- ♦ W parafii pracuje:
  - 9 Księży – proboszcz, 4 wikariuszy i 4 rezydentów (w tym roku nie było żadnych zmian);
  - 4 Siostry Nazaretanki (katechetkę s. Paulę zastąpiła w tym roku s. Monika);
  - 8 Szafarzy Komunii św.;
  - 20 lektorów i 38 ministrantów;
- ♦ Parafialny Klub Sportowy Jadwiga liczy kilkaset osób;
- ♦ Szkoła Katolicka – 250 dzieci;
- ♦ Chór „Cantate Domino” – 29 osób;
- ♦ Schola – 45 dziewczynek;
- ♦ Centrum Kultury – 140 osób;
- ♦ Świetlica „Przystań” – 17 dzieci;
- ♦ Oaza – 20 osób;
- ♦ **Działają także:** Rada Duszpasterska, Grupa Biblijna, Braterstwo Chorych, Zespół Charytatywny, Rodzina Radia Maryja, Akcja Katolicka, Róże Różańcowe, Wspólnota Niepełnosprawnych „Bystrzaki”, Kręgi Rodzin, Wspólnota Domowego Kościoła, Wspólnota 27 Dywizji Wołyńskiej AK, Wspólnota Anonimowych Narkomanów;
- ♦ Parafia prowadzi **katechezę** w pięciu szkołach, czterech przedszkolach, a także katechezę dla narzeczonych, Poradnię Życia Rodzinnego oraz od niedawna Poradnictwo Prawne;
- ♦ Parafia wydaje cotygodniowy bezpłatny **Biuletyn** informacyjny, który rozchodzi się co niedzielę w nakładzie ok. 1800 egzemplarzy;
- ♦ **Dzieła Charytatywne:**
  - Zespół Charytatywny liczy 19 osób;
  - Kuchnia Świętej Jadwigi – w 2016 r. wydano ok. 30 tysięcy (codziennie 90) posiłków, 270 paczek żywnościowych przed jednymi i drugimi świętami; ok. 40 osób uczestniczyło w wigilii dla samotnych, przygotowano 250 paczek w ramach akcji Drzewko Dobroci;
  - Przez cały rok odwiedzone kilkadziesiąt osób potrzebujących, a ok. 300 otrzymało pomoc finansową, głównie na leki i inne bieżące potrzeby;
- ♦ 1. soboty miesiąca – na Mszy św. oraz w sali spotyka się ok. 25–30 chorych i samotnych;
- ♦ W każdy 1. piątek miesiąca kapłani odwiedzają z Komunią św. ok. 80 chorych, a przed Świętami dodatkowo ok. 40 osób. Dalszych kilkadziesiąt osób odwiedzają szafarze nadzwyczajni. W sumie przez cały rok odwiedziliśmy z Komunią św. ponad 700 osób;
- ♦ Sakrament chorych przyjęło ponad 200 osób.

**Dokończenie na str. 4**

## INTENCJE MSZALNE

### PONIEDZIAŁEK 02.01

- 06:30** O błogosławieństwo Boże dla Amelii i Mateusza  
**06:30** Za Parafian  
**07:00** + Józefa Popiel-Zielnik (od rodziny Kwoków i Plebankiewiczów)  
**07:00** + Józef Czepiec (od Anny i Zbigniewa Błaszak)  
**07:00** + Stanisław Czajczyk – msza gregoriańska  
**08:00** + Józefa Popiel (od sąsiadów Deków)  
**18:30** + Czesław Pręczonek – msza gregoriańska

### WTOREK 03.01

- 06:30** + Stanisław Czajczyk – msza gregoriańska  
**06:30** + Aleksander Ciombor (od rodziny Rzeszut i Jemróg)  
**07:00** + Zygmunt i zmarli z rodziny  
**07:00** + Wanda Siudy oraz Ryszard i Bolesław (od synowej)  
**07:00** + Mirosława Strzałkowska – 3. rocznica śmierci  
**08:00** + Bronisław Szura – o radość życia wiecznego  
**18:30** + Czesław Pręczonek – msza gregoriańska

### ŚRODA 04.01

- 06:30** + Czesław Pręczonek – msza gregoriańska  
**06:30** + Edwarda Szwałko  
**07:00** + Jan Foryś w 4. rocznicę śmierci  
**07:00** + Aleksander Ciombor (od rodziny Marszałków)  
**07:00** + Stanisław Czajczyk – msza gregoriańska  
**08:00** Dziękczynno-błagalna w intencji Danuty Kiszak z racji imienin  
**18:30** W intencjach Nowenny do Matki Bożej Nieustającej Pomocy

### CZWARTEK 05.01

- 06:30** + Edwarda Szwałko  
**07:00** + Józefa Popiel-Zielnik (od rodziny Pręczonek i Gorczyców)  
**07:00** + Stanisław Czajczyk – msza gregoriańska  
**08:00** + Anna, Józef, Stanisław Darmoń, Zofia Salwierak, Józefa Różycka  
**18:30** + Czesław Pręczonek – msza gregoriańska

### PIĄTEK 06.01

- 06:30** + Zofia Buras w 18. rocznicę śmierci  
**08:00** Dziękczynno-błagalna w intencji Genowefy Zdebskiej z racji imienin  
**09:30** + Renata Siudek  
**10:00** + Kazimierz Kłys – 5. rocznica śmierci  
**11:00** + Henryk Deka  
**12:30** O Boże błogosławieństwo i potrzebne łaski dla Magdaleny w 1. rocznicę urodzin i Dominiki w 4. rocznicę urodzin  
**17:00** O Boże błogosławieństwo dla wszystkich pielgrzymów i ich rodzin, którzy we wrześniu udali się na Pielgrzymkę Rodzin do Kalwarii Zebrzydowskiej  
**18:30** + Czesław Pręczonek – msza gregoriańska  
**20:30** + Stanisław Czajczyk – msza gregoriańska

### SOBOTA 07.01

- 06:30** + Aleksander Ciombor (od rodziny Rygielskich z Dąbrowy Tarnowskiej)  
**07:00** + Stanisław Czajczyk – msza gregoriańska  
**08:00** W intencji Oliwii z okazji 10. rocznicy urodzin, o błogosławieństwo Boże i opiekę MB  
**08:00** + Józefa Popiel-Zielnik (od rodziny Pręczonek i Gorczyców)  
**08:00** + Stanisław Mazurek  
**08:00** + Józef Czepiec (od rodziny Gorczyków)  
**18:30** + Czesław Pręczonek – msza gregoriańska

### NIEDZIELA 08.01

- 06:30** + Halina i Józef Jarosz  
**08:00** + Danuta i Leszek Borsuk  
**09:30** + Franciszek i Genowefa Wieczorek  
**10:00** + Maria i Jan Sikorowie oraz + Maria i Bartłomiej Kosonowie  
**11:00** + Lidia Skrywant  
**12:30** + Henryk Deka  
**12:30** + Stanisław Czajczyk – msza gregoriańska  
**17:00** + Czesław Pręczonek – msza gregoriańska  
**18:30** + Maria Witkowska w 24. rocznicę śmierci  
**20:30** Za Parafian  
**20:30** + Krystyna Tomal

## OGŁOSZENIA PARAFIALNE

**Solenizantom i Jubilatom tego tygodnia życzymy opieki Bożej i wszelkiej pomyślności.**

- Dzisiaj, jak w każdą pierwszą niedzielę miesiąca, po każdej Mszy św. Zespół Charytatywny przeprowadza zbiórkę do puszek na **kuchnię św. Jadwigi**. Bóg zapłać za dar serca.
- Oplątek **Akcji Katolickiej** odbędzie się we wtorek 3 stycznia o godz. 19:15.
- W piątkowe Święto Trzech Króli Msze św. w porządku niedzielnych. O godz. 16:00 w sali teatralnej odbędzie się **koncert kołęd** w wykonaniu naszego chóru parafialnego. Zapraszamy wszystkich parafian, a szczególnie działających we wszelkich grupach parafialnych. Będziemy świętować radość Narodzenia Pana oraz dziękować Bogu i sobie wzajemnie za całoroczną pracę.
- W Trzech Króli nasza **parafialna schola** rozprowadzać będzie po Mszach św. przed kościołem wykonane przez siebie i poświęcone kadzidło. Prosimy w jej imieniu o życzliwe wsparcie – zbiórka jest przeznaczona na wyjazd wakacyjny.
- Tego dnia przypada również **pierwszy piątek miesiąca**. Możliwość skorzystania ze spowiedzi będzie podczas każdej Mszy św.
- W sobotę Msza św. **dla chorych i starszych** o godz. 11:00 w kaplicy, a nabożeństwo różańcowe z okazji pierwszej soboty miesiąca o 17:45 w kościele.
- Trwa **wizyta duszpasterska, czyli kołęda**. O jej terminie wcześniej powiadają ministranci, rozdając kartki kołędowe. Program całej kołеды jest wywieszony na drzwiach wejściowych kościoła oraz umieszczony na stronie internetowej. Bardzo prosimy, aby **na kołędę przygotować** w mieszkaniu godne miejsce do modlitwy z krzyżem, zapalonymi świecami oraz wodą święconą i kropidłem. Wodę można w dowolnym czasie zabierać z przedsionka kościoła.
- Prosimy o Miłosierdzie Boże dla naszych parafian, którzy w ostatnim czasie odeszli do wieczności. Są to **śp.: Leszek Grucel** (l. 68) z ul. Palacha 3, **Marian Rycerz** (l. 72) z ul. Opolskiej 65, **Marian Kieculka** (l. 83) z ul. Stachewicza 17, **Leszek Windelbandt** (l. 78) z ul. Łokietka 57B oraz **Bogumiła Łagan-Ciaptacz** (l. 73) z ul. Wybickiego 14.

*Dobry Jezu, a nasz Panie, daj im wieczne spoczywanie.*

### KALENDARZ LITURGICZNY TYGODNIA:

#### 02.01 PONIEDZIAŁEK

**św. Bazylego Wielkiego i Grzegorza z Nazjanzu, biskupów i doktorów Kościoła**  
1 J 2,22–28; Ps 98; J 1,19–28

#### 03.01 WTOREK

1 J 2,29–3,6; Ps 98; J 1,29–34

#### 04.01 ŚRODA

1 J 3,7–10; Ps 98; J 1,35–42

#### 05.01 CZWARTEK

1 J 3,11–21; Ps 100; J 1,43–51

#### 06.01 PIĄTEK

**Uroczystość Objawienia Pańskiego**  
Iz 60,1–6; Ps 72;  
Ef 3,2–3a.5–6; Mt 2,1–12

#### 07.01 SOBOTA

1 J 3,22–4,6; Ps 2;  
Mt 4,12–17.23–25

#### 08.01 NIEDZIELA

**Święto Chrztu Pańskiego**  
Iz 42,1–4.6–7; Ps 29;  
Dz 10,34–38; Mt 3,13–17

# W drodze do stajenki – IX krakowski Orszak Trzech Króli

Tradycja obchodzenia Święta Objawienia Pańskiego, potocznie zwanego „Świętem Trzech Króli” – choć wpisała się już na stałe w kanon naszej tradycji i kultury – w moim przekonaniu jest wciąż nienależycie jeszcze rozpowszechniona. Przesłaniem płynącym z liturgii tego dnia jest fakt objawienia się Boga ludziom – trzech mędrcy zostali wybrani przez Boga, aby poprzez nich objawiła się chwała nowo narodzonego Dziecięcia. Znakomitą okazją do pogłębienia przeżycia tego wydarzenia może być udział w dziewiątym już krakowskim Orszaku Trzech Króli, organizowanym przez Fundację Orszak Trzech Króli. Na marginesie warto wspomnieć, że w 2016 roku Orszaki Trzech Króli przeszły w 420 miastach w Polsce i w 16 na świecie (za: ekai.pl)! Krakowski orszak to połączenie marszu, ulicznych jasełek, kolędowania i po prostu wspólnej zabawy. Główną ideą pozostaje jednak uwielbianie Boga śpiewem. Udział w Orszaku pozwala też wyrazić swoją przynależność do Boga i Kościoła, zmanifestować radość płynącą z wiary. Pochód daje możliwość wsparcia różnych charytatywnych dzieł podczas trwania kwesty prowadzonej przez wolontariuszy (w tym roku: Fundacji Dzieło Nowego Tysiąclecia, wspierającej zdolną a niezamożną młodzież, Fundacji Dzieło Pomocy św. Ojca Pio, która od wielu lat wspiera osoby bezdomne lub Fundacji Kapucyni i Misje, niosącej pomoc dla ubogich w krajach afrykańskich).

W przemarszu jak zwykle obowiązywał będzie podział na 3 grupy, spośród których każda przejdzie inną, specjalnie wyznaczoną trasę, aby ostatecznie spotkać się przy stajence na Rynku Głównym. Natomiast po dotarciu pod stajenkę uczestnicy rozpoczną wspólne kolędowanie. Na czele każdej z grup stanie jeden król. Orszak czerwony, symbolizujący Europę, wyruszy z Wawelu tuż po Mszy św. (która rozpoczyna się w Katedrze Wawelskiej o godz. 10) i dojdzie do Rynku ulicą Grodzką, a będzie mu przewodził ks. kard. Stanisław Dziwisz. Afrykański orszak, niebieski, rozpocznie swój pochód z Placu



Matejki o godz. 11, a na Rynek Główny dojdzie ulicą Floriańską. Z kolei orszak zielony, azjatycki, wyruszy z Placu Sikorskiego również o godz. 11 i na Rynek Główny dotrze finalnie ulicą Szewską. W orszaku zielonym tradycyjnie pojawi się Lajkonik. Ponadto wśród uczestników pozostałych orszaków obecne będą m.in. postaci królewskich dworzan czy maszerujące wspólnie aniołki i diabełki. Marsz jest przeplatany komentarami i uświetniany grą bębniarzy, którzy podgrzewają atmosferę mimo niskiej temperatury na zewnątrz. Udział w wydarzeniu jest otwarty i bezpłatny, a każda osoba, która zdecyduje się przejść jedną z królewskich tras, otrzyma złotą koronę. Rokrocznie w Orszaku uczestniczą całe rodziny, dzieci ze szkół podstawowych i starsi. Orszak przyciąga wzrok przechodniów, którzy także mogą śmiało dołączyć do pochodu.

Patronat honorowy nad wydarzeniem objęli ks. kard. Stanisław Dziwisz i Prezydent Miasta Krakowa, Jacek Majchrowski. Jako idącemu w Orszaku już po raz trzeci pozostaje mi tylko potwierdzić, że znakomita zabawa jest gwarantowana!

M.R.

**Więcej informacji na stronie internetowej:**  
<http://krakow.orszak.org>

## MĄDREJ GŁOWIE DOŚĆ DWIE SŁOWIE

### Józef stary czy święty?

Kolęda *Dzisiaj w Betlejem* powstała w XVII w. w Małopolsce. Autor pozostaje nieznanym. W 2. zwrotce śpiewamy: *Maryja Panna Dzieciątko piastuje, a Józef stary ono pielęguje*. W wyniku posoborowej plagi nieuzasadnionych zmian w kolejnym wydaniu zasłużonego i wiodącego śpiewnika ks. Jana Siedleckiego pojawiło się

określenie *święty* zamiast *stary*. Tak jest do dzisiaj i tak też widzimy w tekście wyświetlanym w kościołach. Maryja, choć także jest święta, w kolędzie panną została.

Nikt nie ma wątpliwości co do świętości Józefa. Tradycja jednak w tym świętym widzi człowieka starego. Mówią o tym apokryfy, czyli pisma niekanoniczne, opowiadania o treści biblijnej nie uznawane za natchnione, ale

mające swoją wartość jako przekazy tradycji. W apokryficznej *Ewangelii pseudo-Mateusza* czytamy, że Maryja mając trzy lata została oddana na służbę w świątyni. Od czasu zbudowania tej świątyni przez Salomona przebywały w niej dziewice, wielbiąc Boga dniem i nocą. Były to córki królów, proroków, kapłanów i arcykapłanów, cieszące się szacunkiem i podziwem.

**Dokończenie na str.4**



**BIULETYN DUSZPASTERSKI**  
bezpłatny tygodnik parafialny

**REDAKCJA BIULETYNU**  
ks. M. Hajdyła, I. Korohoda, A. Gorczyca, M. Kot-Panek, M. Szymańska  
teksty: I. Bugaj, M. Czarnota, K. Herej-Szymańska, Ł. Kwiecień, M. Orlińska, M. Rudzki, A. i M. Tuleja, E. Wilk, B. i J. Wojtas  
dział reklam: E. Zbadyńska

Parafia nie odpowiada za treść publikowanych reklam

**PARAFIA RZYMSKOKATOLICKA**  
pw. Św. Jadwigi Królowej  
ul. Łokietka 60, 31-334 Kraków  
tel.: +48 12 637 14 15  
fax: 638 71 52  
konto: 49 1020 2906 0000 0086 1682

e-mail: [swietajadwiga@diecezja.pl](mailto:swietajadwiga@diecezja.pl)  
[www.swietajadwiga.diecezja.pl](http://www.swietajadwiga.diecezja.pl)

**PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH**  
dni zwykłe: 6:30, 7:00, 8:00, 18:30  
nd. i święta: 6:30, 8:00, 9:30, 10:00, 11:00, 12:30, 17:00, 18:30, 20:30

**DUSZPASTERZE**  
proboszcz: ks. Marek Hajdyła  
wikariusze: ks. Grzegorz Kurzec, ks. Piotr Stopka, ks. Jacek Kuczmier, ks. Rafał Kasperek

rezydenci: ks. Prałat Jan Dziasek, ks. Dariusz Oko, ks. Stanisław Molendys, ks. Andrzej Piekaniak

**KANCELARIA PARAFIALNA**  
pn.-sob.: 10:00-11:00  
pn., wt., czw.: 16:00-18:00  
nd. i święta: kancelaria nieczynna

# PODSUMOWANIE ROKU 2016

Dokończenie ze str. 1

## STATYSTYKA

- W 2016 r. udzielono w naszym kościele **13** ślubów (w ub. roku 16), **84** chrzty (w 2015 r. 77), odprawiliśmy **118** pogrzebów (w ub. roku 148); bierzmowano **71** osób (w 2015 r. 69);
- Odprawiliśmy w sumie w ciągu całego roku **2820** Mszy św.;
- W konfesjonale wszyscy księża spędzili łącznie prawie **2000** godzin.

## FINANSE

- W tym roku nie prowadziliśmy większych inwestycji, natomiast było bardzo wiele napraw, usprawnień i drobnych remontów. Wydatnie pomaga w koordynacji i realizacji tych prac działający już kolejny rok Administrator Gospodarczy Parafii.
- Rok 2016 rozpoczęliśmy saldem dodatnim w kasie parafialnej w wys. **118 700 zł.**

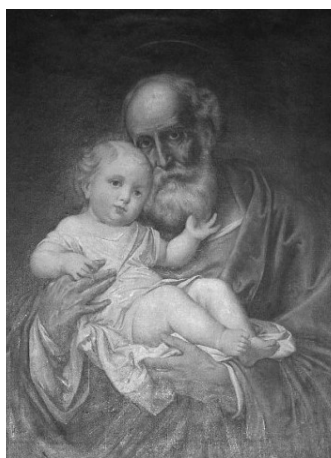
- Na wszystkie rachunki i stałe płatności, inwestycje, prace naprawcze oraz na podatki państwowe i kościelne wydaliśmy w sumie **453 000 zł.**
- Inne (mniejsze inwestycje, zakupy, świece, hostie, wino, komunikanty, szaty liturgiczne, wystrój kościoła, prasa, środki czystości i wiele innych): **321 000 zł.**
- Łącznie wydaliśmy **774 000 zł.**
- Dzięki wpływom z całego roku ze składek we wszystkie niedziele i święta oraz innych składek, indywidualnych darowizn, a także ze skarbonek i innych drobniejszych wpływów pokryliśmy prawie wszystkie wymienione wydatki.
- Dzięki temu rozpoczynamy rok 2017 dodatnim saldem w wysokości **197 500 zł.** Mamy nadzieję, że zaoszczędzone pieniądze pomogą nam wkrótce rozpocząć ważniejsze i bardziej palące prace gospodarcze i remonty.

**Dziękujemy każdemu, kto z dobrą wolą i zrozumieniem wrzuca dowolne ofiary na niedzielną tacę, czyli do naszej wspólnej parafialnej kasy.** Te ofiary to praktycznie jedyne wpływy parafii. Pozwalają one utrzymać cały kościół i jego otoczenie oraz prowadzić tak szeroką działalność wszystkich parafialnych wspólnot. **Bóg zapłać.**

**Ks. proboszcz Marek Hajdyła**

## MĄDREJ GŁOWIE DOŚĆ DWIE SŁOWIE

Dokończenie ze str. 3



Św. Józef z Dzieciątkiem  
Obraz XVIII w.

Dziewczynki pozostawały tam do 12.-14. roku życia, a potem wydawano je za męż. Maryja jednak złożyła ślub dziewictwa, co w owych czasach było ewenementem. Kobiety zaś w świątyni przebywać nie mogły. Należało zatem znaleźć opiekuna dla Maryi. Zarządzono wówczas, aby do świątyni Pańskiej przyszli wszyscy niezłonaci mężczyźni (a wg *Protoewangelii Jakuba* wdowcy) z różdżkami. Z czyjej różdżki wyleci biała gołębica, ten zostanie jej opiekunem. To właśnie z różdżki Józefa wyleciała

piękna biała gołębica, okrążyła pomieszczenie i wzbija się do nieba. Józef był wdowcem, miał 4 synów i 2 córki. Dlatego być może w ewangelich kanonicznych jest mowa o braciach

Jezusa. Nie chciał być opiekunem dziewczynki ze względu na swą starość, ale okazał posłuszeństwo. Dziewczynkę wraz z 5 towarzyszkami zostawił w Nazarecie, a sam pojechał do pracy w Kafarnaum, był bowiem cieślą. Dalszy ciąg już znamy.

Również ikonografia przez wieki ukazywała Józefa jako człowieka starego.

Wymyślił ktoś współcześnie, że tylko młody Józef może być gwarantem świętości. Tymczasem wstrzemięźliwość nie jest jedyną jej cechą. Dla mnie gwarantem świętości Józefa jest jego wiara, porównywalna z wiarą Abrahama. Abram ofiarował Bogu swego syna jedynaka, natomiast Józef ofiarował swoją godność, która wtedy była w cenie. Po objawieniu anioła we śnie bez szemrania przyjął pod swój dach Maryję, choć wszyscy wiedzieli, że dzieciątko w jej łonie poczęło się przed zaślubinami.

W społeczeństwach starożytnych to starcy cieszyli się szacunkiem jako ludzie doświadczeni, którzy posiadli mądrość. Tylko starszy mężczyzna, czyli człowiek doświadczony, odpowiedzialny i roztropny mógł być odpowiednim opiekunem dla Jezusa i Jego matki.

Wiedział Bóg, co robi, wskazując starego Józefa na opiekuna dla swego Syna. Wiedział też autor kołedy, co pisze i nie wolno tego zmieniać.

K.H.-Sz.

REKLAMA na pokrycie kosztów druku

**DRUKARNIA**  
**Paor**  
ul. Wybickiego 46, 31-302 Kraków  
tel. 012 636 28 13, tel./fax. 637 72 92  
e-mail: paor@paor.pl www.paor.pl

OFFSET, SITODRUK, DRUK CYFROWY, SZTANCOWANIE, LAKIEROWANIE UV, ZŁOCENIE

drukujemy: książki, broszury, ulotki, plakaty, wizytówki,  
papiery firmowe, teczki, naklejki, etykiety, opakowania

informacje w sprawie reklamy pod nr. tel. 600 391 853

## AGENCJA NIERUCHOMOŚCI TECNOCASA

POMOC PRZY • KUPNIE • SPRZEDAŻY • ZAMIANIE MIESZKAŃ

Agencja Nieruchomości Tecnocasa  
ul. Bratysławska 2  
Dom Wschodzącego Słońca koło Kaufflandu  
Tel.: 12 636 44 40  
Kom.: 793 717 771  
E-mail: krmk1@tecnocasa.pl



DARMOWA WYCENA NIERUCHOMOŚCI I KORZYSTNE WARUNKI WSPÓŁPRACY